



## *Holy Cross Catholic Church*

5227 N. Bowdoin St., Portland, OR 97203

Office: 503.289.2834

Hours: 8am - 3:30pm (Mon. thru Fri.)  
and 10am - 2pm Saturdays  
and 9am - noon Sundays

Email: [holycrossoffice@archdpdx.org](mailto:holycrossoffice@archdpdx.org)

Website: [www.holycrosspdx.org](http://www.holycrosspdx.org)

## *Holy Cross Catholic School*

5202 N. Bowdoin St., Portland, OR 97203

Office: 503.289.3010

Email: [dlarsen@archdpdx.org](mailto:dlarsen@archdpdx.org)

Website: [www.holycrosspdx.org/school](http://www.holycrosspdx.org/school)

### **Welcome:**

If you are a new parishioner, or visiting for the first time, welcome to Holy Cross Catholic Church! We are glad that you are here and hope you find our parish home to be a warm and welcoming community. If you would like to become a member of our parish, please check with the parish office or give us a call.

**Homebound:** For Communion to the sick or the homebound, please call the parish office.

**St. Vincent de Paul:** Food Pantry hours are Tuesday, 10am - noon and Thursday evenings, 5:30 - 7pm.

**Funerals:** To ensure the availability of a priest and the church, please call the office before you make arrangements with the funeral director.

**Baptism Preparation:** Classes offered as needed. Please contact the parish staff for more information. Se ofrece una clase cada tercer sábado del mes a las 10 de la mañana.

**Senior Luncheon:** We are working on re-establishing the Luncheons and will notify everyone when we are ready to offer lunch once a month at 11:30am in the school hall for Seniors and Friends.

### **PARISH STAFF**

**Pastor:** Fr. Mark Bachmeier  
[holycrossoffice@archdpdx.org](mailto:holycrossoffice@archdpdx.org)

**Hispanic Ministry:** Carmina Perez  
503.289.7188

**Rel. Education Director:** Andrea Swanson  
503.206.8069 or [aswanson@archdpdx.org](mailto:aswanson@archdpdx.org)

**Youth Ministry Coordinator:** James Henderson  
971.394.9201 or [james.henderson@archdpdx.org](mailto:james.henderson@archdpdx.org)

**Director of Evangelization:** Mary Jane Weber  
503.953.8328 or [mweber@archdpdx.org](mailto:mweber@archdpdx.org)

**Parish Office:** Lori Kreutzer  
503.289.2834 or [holycrossoffice@archdpdx.org](mailto:holycrossoffice@archdpdx.org)

**Business Manager:** Deb Volker 503.289.7130

**CASE Administration:** Elizabeth Millager  
[emillager@archdpdx.org](mailto:emillager@archdpdx.org)

### **SCHOOL STAFF**

**Principal Holy Cross School:** Julie Johnson  
503.289.3010 or [jjohnson@archdpdx.org](mailto:jjohnson@archdpdx.org)

**Development Director:** Kyra Thompson  
503.240.6785 or [kthompson@archdpdx.org](mailto:kthompson@archdpdx.org)

**Legacy Giving Director:** Sister Mary Ryan  
503.830.3328

### **MASS SCHEDULE**

**Tuesday - Friday:** 8am Rosary, 8:30am Mass

**Saturday:** 5pm Vigil, English

**Sunday:** 9am, English & 12pm, Español

**Adoration:** Thursdays, 8:30am-8:30pm

**Adoración al Santísimo:** jueves, 8:30am-8:30pm

**Reconciliation:** Tuesday and Wednesday, 7pm

**Reconciliación:** martes y miércoles, 7pm

**Anointing of the Sick:** Second Wednesday of each month following the 8:30am Mass.  
(Anointing is available at all hours in emergency.)

**School Mass:** Friday, 8:30am (Sept.—June)

**June 25th & 26th, 2022: 13th Sunday in Ordinary Time**

## The Church Teaches...



As we “**jump**” back into the Ordinary Time of the Church’s Year, we return to the use of St. Luke’s Gospel, Sunday after Sunday. And in his Gospel, chapter 9 marks the beginning of the “Journey to Jerusalem” for Jesus – and those of us who would be His companions.

**St. Luke wants us** to be clear about this: this journey has nothing to do with map reading or chronology, but everything to do with following Jesus Christ and doing so in our own time and place. Three encounters come up in today’s verses (9, 51-62). We hear the requests and we hear the responses of Jesus, but we know nothing of the outcome from the three encounters. It is as though St. Luke wants us to resolve these issues for ourselves.

**In each of the encounters**, the Gospel tells us that following the way of Jesus Christ does not work conditionally. It’s all or nothing! For example, working a field with a plow in those days demanded great concentration and skill. If you took your eyes off the plow for just a second or two, it could be shattered by a rock hidden under the soil, and that would mean a disaster. So, with Jesus, there can be no distractions. The eyes, the mind, the heart are all focused on one thing only, making the field of this world ready for God’s harvest. Dedication and commitment are required of us all, if we are going follow Jesus.

**Today**, it might be a good idea to ask the question: “Why is Jesus even going to Jerusalem?” The answer is simple. Jesus goes [and Jesus is found] wherever salvation and hope are needed most. He is with us when leadership in the Church breaks down because of the sins of the clergy. He is with us when public servants and elected officials betray our trust and engage in criminal behavior. He is with us when we ourselves are silent when we should speak up in the face of selfishness, injustice, and cruelty. He is here among us in all of this, bringing His salvation and healing, and that is a cause for our joy and hope.



**\*Masks are now recommended in the church! We encourage you to keep your masks on while in the church.**

- **Masks are welcome** – in order to protect the more vulnerable in our community, like children *and* those with compromised immunities.
- **On a practical note**, whether you wear a mask or not at Communion, please continue to say “Amen,” step aside, and consume the Consecrated Host.
- **Finally**, now more than ever, if you are sick in any way or even feeling a little “under the weather,” please stay home! Our overriding concern is for *your* good health and the good health of others in the pews.

## Bulletin Announcements



**School News**—How did it come to be the end of the year? Despite so many challenges for students, staff, and families this year, we were in community! Ultimately, we successfully made it to this point because of our partnership with one another. Thank you! As you enter into summer break, please take some moments to rest and recharge. While you do that, though, **please support your child in reading every day and practicing the math facts appropriate for their grade level.** Please know that these two things will help support your child’s transition to their next grade.

We are happy to share that the Western Catholic Education Association has given **Holy Cross a six-year accreditation term... the maximum term available!** This is a wonderful testament to the hard work put in by all our staff in the writing of the accreditation report and the welcoming of the accreditation team in early March.

—Julie Johnson, Principal

### Holy Cross Business Directory!—

Over the summer months, the Holy Cross School Development Office will be putting together a directory to highlight and support businesses owned by Holy Cross School and Parish families.



If you would like your business to be included, please send the following information to our Development Director, Kyra Thompson, [kthompson@archdpx.org](mailto:kthompson@archdpx.org).

- Business Name • Name(s) of Parent(s)/Parishioner(s)
- Address • Phone Number • Website
- Service Description • QR Code, if available

Questions? Please contact Kyra directly at 503.240.6785.



**Peter’s Pence Collection**—Today we take up the Peter’s Pence Collection, a world-wide collection that supports the work of the Universal Church, including the work of the Holy See and the charitable works of Pope Francis.

**Please take this opportunity** to join with Pope Francis and be “a sign of mercy” to our suffering brothers and sisters on the margins of society, including victims of war, oppression, and disasters.

For more information, visit: [www.usccb.org/peters-pence](http://www.usccb.org/peters-pence).

### The Holy Cross Worship Schedule—

- **Daily Mass: Tues. - Fri., 8:30am**
- **This Week’s Confessions: Tues. & Wed., 7pm**  
(Appointments for Confession are also available throughout the week.)



\*Please note: During the months of **July & August**, Confessions will be offered on **Wednesdays only at 7pm.**

## Bulletin Announcements: Activities & Opportunities



**The St. Vincent de Paul Conference** added another opportunity for food delivery from the Food Pantry and it was a huge success! Twenty two families visited the Pantry on Sunday, May 29th. Some stopped in for their own households and some did so in order to help their neighbors.

**Along with the weekly** hours presently scheduled, the Food Pantry may very well now be “open” on the last Sunday of the month at 1pm (**June 26th**, for example).

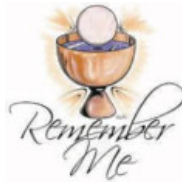
**The Conference’s** hope is to make food available for those who need a helping hand themselves — but they are also encouraging all of us to reach out to our neighbors, who may not have enough food. If any of us have neighbors “in need,” let’s plan to make a delivery so that “nobody will go hungry.” Thank you!

*\*As of June 10th, our SVdP Food Pantry is in need of: shampoo, deodorant, toothbrushes/toothpaste, toilet paper, and paper bags. Contributions may be delivered directly to the pantry during pantry hours (Tuesdays, 10—noon & Thursdays, 5:30—7pm) or dropped off at the Parish Office.*

**Homebound Ministry**—Please consider assisting with our homebound ministry.

We have parishioners who seek the Holy Eucharist at home because they are unable to attend Mass in person. Can you volunteer weekly, every other week, or once a month?

If you would like to help us with this important ministry, please contact Mary Jane, Director of Evangelization, at 503.953.8328 or [mweber@archdpdx.org](mailto:mweber@archdpdx.org). Thank you!



**Parish Website**—Please view the resources available at the parish website, including continuing education resources for all ages, and more!

Visit us at: [www.holycrosspdx.org/holy-cross-church/](http://www.holycrosspdx.org/holy-cross-church/)

- Bulletins
- Missalettes
- Music Issues
- Holy Water
- Catholic Sentinels



...are available in the parish office “treasure chest.”



**Catholic Friendship Group**—A talk and discussion for singles (ages 40-60) led by Fr. Joshua Clifton. The topic of the evening will be “Living the Faith While Single and Catholic.”

• **When:** Friday, July 22nd, 7pm

• **Where:** St. Birgitta Catholic Church  
11820 NW St. Helens Rd (Hwy 30), Portland, OR 97231

*Beverages and snacks will be provided.*

RSVP to: [CatholicFriendshipGroup@outlook.com](mailto:CatholicFriendshipGroup@outlook.com)

**The Grotto Gift Shop** carries a great collection of items for all celebrations, along with a vast array of jewelry, home accessories, books, Rosaries, and greeting cards.



**NEW! Vintage Corner at The Grotto Gift Shop**—Come check out the new Vintage Corner where you can find previously-owned treasures. Check back often to see what’s new!

*Gift Shop Hours: 9am — 8:30pm, Monday — Sunday*



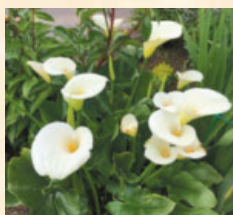
**Camp Howard Openings—Summer Camp Counselors:** Do you know a young person (16 years and older) still searching for a fun, meaningful summer job?

[Click here](#) for more information on our Camp Howard summer staff opportunities!



**Mark your calendars...** on **Friday, July 22nd**, the Feast of Mary Magdalene, Archbishop Sample will visit our parish and join us in celebrating the Mass. This is part of a week-long visitation to North Portland parishes.

## June: Plant Sale



**This Weekend: Inaugural Holy Cross Plant Sale: Saturday, June 25th, 2—5pm & Sunday, June 26th, 10am—Noon**

The Holy Cross Grounds Committee will be offering “a piece of Holy Cross” to take home for your own garden! Look for the plant sale tables located on the south side of the church in front of the rose garden. No plant will cost more than \$5.

The following shade & sun perennials will be offered: crocosmia, dahlias, hostas, Japanese anemones, lily of the valley, Solomon’s seal, pulmonaria, ground covers, and the *famous* Wissbaum lilies. There will also be some annuals: bachelor buttons, calendulas, cosmos, and zinnias.

*The proceeds of this first plant sale will be used to buy a stone bench to place in front of the St. Joseph statue.*





### THANK YOU!

On June 12th, we shared our very first **Family Faith Fun** day of the summer!

We had more than 30 children participate and 15 teens as leaders. It was a fun day! Thank you to

our teen and adult helpers— we couldn't have done it without you! ☺

Our next day is on **Wednesday, July 6th**. We hope you can join us! Each gathering has new activities, games, crafts, etc. See the information in the box below to learn more!

Questions? Contact Andrea Swanson at [aswanson@archdpdx.org](mailto:aswanson@archdpdx.org)



## Registration has opened for next school year!



As we near the end of the 2021-2022 school year, it is time to register for parish faith programs for next school year! We have programs for your family to continue to grow in their faith and in community:

- ‡ GIFT Religious Education Classes (K-4<sup>th</sup> grade)
- ‡ GIFT 'Tween (5<sup>th</sup> to 8<sup>th</sup> grades)
- ‡ Sacramental Preparation (in English & Spanish)
- ‡ Jr. High Hang Out (7<sup>th</sup> & 8<sup>th</sup> grades)
- ‡ Confirmation Preparation (for high school)

We have registration materials in the foyer of the church for these programs. Pick some up today!

Questions? Contact Andrea Swanson at [aswanson@archdpdx.org](mailto:aswanson@archdpdx.org) for elementary programs

~ and ~

James Henderson at [james.henderson@archdpdx.org](mailto:james.henderson@archdpdx.org) for jr. high & high school programs



### Families can gather in person at Holy Cross for three family events this summer:

- \* June 12
- \* July 6
- \* August 14

Each gathering lasts from 10am to 1pm. Please join us for the whole time or for whatever segment your schedule allows.

Each gathering is **FREE** and is filled with games, songs, skits, & more!

**TEENS**— we need your help, too! Let us know if you'd like to help! (You get service hours!)

Contact Andrea at [aswanson@archdpdx.org](mailto:aswanson@archdpdx.org).



## Important Dates

**June 25 & 26: HC Plant Sale** †, Sat. 2-5pm/Sun. 10am-noon

**June 26: 13th Sunday in Ordinary Time, Peter's Pence  
2nd Collection Weekend**

**June 28 & 29: Confessions, 7pm**

**June 30: Adoration, 8:30am-8:30pm**

**July 3: 14th Sunday in Ordinary Time**

**July 4: Independence Day (Mass, 9am), Office Closed**

**July 6: Family Faith Fun Summer Event!** 10am-1pm

**July 6: Confessions, 7pm** (no Tuesday Confessions in July)

**July 7: Adoration, 8:30am-8:30pm**

## Next Week's Readings – July 3rd

### 14th Sunday in Ordinary Time—

**1st Reading:** Isaiah 66, 10-14c      **Psalm:** 66

**2nd Reading:** Galatians 6, 14-18

**Gospel:** Luke 10, 1-12, 17-20



**Looking ahead... Please make plans to join us** on Monday, July 4th at 9am for a Mass of Thanksgiving for our nation's Independence.

**In anticipation** of the national holiday and the Mass on the 4<sup>th</sup> of July:

“**God of justice and Lord of all**, you guide all creation with tender care. On Independence Day, we recall the day when our country claimed its place among the family of nations. You have revealed that those who work for peace will be called your sons and daughters. Continue to send your Spirit to touch the hearts and minds of all who cherish the rights to life, liberty, and the pursuit of happiness.

**Please heal our nation** and bring an end to our divisions. And as you have called us to be one nation, grant that under your providential care our country may share your blessings with all the peoples of the earth. We ask this through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever. Amen.

## Support the Advertisers who Support Our Community

**NW Profit Solutions LLC**  
Accounting | Payroll | Taxes

**Lesly J. Collins**  
Accountant & Payroll Specialist  
Hablo Español

## Mass Intentions for June 27th—July 3rd, 2022:

**Monday Morning Prayer ~ No Mass**

**Tues. Int. of Francisco Salezio** by Nga Tran

**Wed. +Virginia Harmon** by Glenda Bell

**Thurs. +All Souls** by Nga Tran

**Friday +Laura Fiesinger** by the Louie Family

**Sat. (5pm) +Joyce Esterbrook** by Doris & Sharon Cinkowski

**Sun. (9am) People of the Parish**

**(12pm) +Jesús Anguiano Quiroz** by Mariade Jesús Anguiano

*To arrange for a Mass intention, please contact the parish office.*

*Please plan ahead if you are requesting a specific date.*



**In our prayers, let us remember all those who have died, including:** Matthew Culligan,

Lucía Juan-Mateo, Owen Shackleton, and all those who have died recently because of senseless violence

**Let us pray for all those who are ill or homebound, including:** Darlene Thayer, Shayna Ramirez, Steve Unger,

Joyce McNichols, Sue Anne Boettcher, Sandy Barrera,

Mary McNamara, Mary Ragland, Irene Heaverin,

Tomasa Moreno, Bob Hungerford, Ernie Marbott,

Bernie Verbout, Anita Verbout, Jim Graiff, Erma Faoro,

Amanda Holmberg, John Bachmeier, Luise Ritter,

Helen Shamrell, Christina Gardener, Pat Schaeffer,

Yvonne Clendenin, Eleanor Archerd, Joe Schweitzer,

Harry Clark, Sue Alderson, and Stevie Rhodes

## Stewardship



**June 18th & 19th, 2022**

**Weekend Offertory: \$5,709.00**

**Online Giving: \$1,390.00**

**Total: \$7,099.00**

**Stewardship—St. Paul wrote to the Christians in**

**Galatia** and told them to be careful about taking on “the yoke of slavery.” He described all those things which take away our freedom and keep us from serving God with our whole heart, mind, and soul.

**Are we “yes” people?** Are we always saying “yes” to every request for help, whether the need is pressing or not? It might feel easier in the moment to say “yes” for one reason or another, but St. Paul encourages prudence and discernment. He says that our “yes” should be carefully considered, lest it become a burden and eventually sap our enthusiasm and leave us feeling “burdened.”

**If we take St. Paul's advice**, we still have to admit that it is hard to say “no,” especially if the person asking is our supervisor, or elder, or (heavens!) the pastor! Their and our intentions may be very good, but prudence and discernment must still rule the day. For example, in today's first reading, Elisha says “yes” to Elijah, but he doesn't add to his burdens. In fact, he relieves himself of his previous “yoke,” before beginning to carry his new one. May God's Saints and Prophets alike help us prayerfully assess the present, and make a loving and generous commitment to the future.

## EL EVANGELIO DEL DOMINGO



**Seguir a Jesús** es el corazón de la vida católica. Es lo esencial. Nada hay más importante o decisivo. Precisamente por eso, el Evangelio (por ejemplo, Lucas 9, 51-62) describe tres pequeñas escenas para que todos los creyentes tomen conciencia de que, a los ojos de Jesús, nada puede haber más urgente e inaplazable.

**Jesús emplea** imágenes duras y escandalosas. Se ve que quiere sacudir las conciencias. No busca más seguidores, sino seguidores más comprometidos, que le sigan sin reservas, renunciando a falsas seguridades y asumiendo las rupturas necesarias.

**Las palabras de Jesús** plantean en el fondo una sola cuestión: ¿qué relación queremos establecer con Él, quienes nos decimos seguidores suyos? Puntos claves:

**Seguir a Jesús** es toda una aventura. Él no ofrece a los suyos seguridad o bienestar. No ayuda a ganar dinero o adquirir poder. Seguir a Jesús es “vivir de camino,” sin instalarnos en el bienestar y sin buscar un falso refugio en la religión. Una Iglesia menos poderosa y más vulnerable no es una desgracia. Es lo mejor que nos puede suceder para purificar nuestra fe y confiar más en Jesús.

**Abrir caminos al reino de Dios** trabajando por una vida más humana es siempre la tarea más urgente. Nada ha de retrasar nuestra decisión. Nadie nos ha de retener o frenar. Los “muertos,” que no viven al servicio del reino de la vida, ya se dedicarán a otras obligaciones religiosas menos apremiantes que el reino de Dios y su justicia.

**Según Jesús**, “El que echa mano al arado y sigue mirando atrás no vale para el Reino de Dios.” No es posible seguir a Jesús mirando hacia atrás. No es posible abrir caminos al reino de Dios quedándonos en el pasado. Trabajar en el proyecto del Padre pide dedicación total, confianza en el futuro de Dios, y audacia para caminar tras los pasos de Jesús.

**Nuestra tarea:** ¿Cómo podemos mantener en nuestra vida diaria la firme decisión de seguir el camino de Jesucristo, a pesar de todo y de todos, y siendo con nuestras vidas y nuestras familias, testigos de su Resurrección? *“Escucha, Padre misericordioso, la plegaria esperanzada que te dirigimos diariamente. Haz que en la lucha por una vida mejor para todos, alcancemos el Espíritu de libertad que nos ha dado tu Hijo, que contigo vive y reina por los siglos de los siglos. Amén.”*



**Nuestra Conferencia de San Vicente de Paúl** está buscando la oportunidad para llevar comida una vez (más) al mes.

**Además de las horas semanales** que están sirviendo ahora, el Banco de Comida estará “abierto” el último domingo del mes a la 1pm (por ejemplo, hoy, el 26 de junio).

**El equipo (compuesto de parroquianos)** espera poder tener disponible comida para aquellos que necesitan una “mano amiga” para ellos mismos, pero también quieren motivarnos a que vayamos a nuestros vecinos que quizás no tienen comida suficiente. Si alguno de nosotros tenemos algún vecino/a “en necesidad” vamos a planear llevarles comida: de esta manera “nadie pasará hambre.” ¡Gracias!

## PARA REFLEJAR



**Había una vez** un hijo y su padre que estaban caminando por las montañas. De repente, el hijo se cayó, se lastimó, y gritó: “¡AAAhhh!” Para su sorpresa, oyó una voz repitiendo, en algún lugar en la montaña: “¡AAAhhh!” Con curiosidad, el niño gritó: “¿Quién eres tú?” Recibió de respuesta: “¿Quién eres tú?” Enojado con la contestación, gritó: “¡Cobarde!” Recibió de respuesta: “¡Cobarde!” Miró a su padre y le preguntó: “¿Qué sucede?” El padre sonrió y dijo: “Hijo mío, presta atención.” Y entonces el padre gritó a la montaña: “¡Te admiro!” La voz respondió: “¡Te admiro!” De nuevo el hombre gritó: “¡Eres un campeón!” La voz respondió: “¡Eres un campeón!” El niño estaba asombrado, pero no entendía. Luego el padre explicó: “La gente lo llama *eco*, pero en realidad es la *vida*. Te devuelve todo lo que dices o haces.”

**Nuestra vida** es simplemente reflejo de nuestras acciones. Si deseamos más amor en el mundo, creamos más amor a nuestro alrededor. Si deseamos menos egoísmo en nuestra familia, demostremos menos egoísmo. Esta relación se aplica a todos los aspectos de la vida. La vida nos dará de regreso exactamente aquello que nosotros le hemos dado. Nuestra vida no es una coincidencia. Es un reflejo de nosotros.



**El lunes, 4 de julio**, tendremos la Misa a las 9am para celebrar el Día de Independencia.

**Será una oportunidad** de orar (dando gracias a Dios por nuestra libertad) y pedir el don de la unidad y respeto mutuo entre todos – especialmente para superar las divisiones e injusticias que encontramos en el camino. *“Dios Padre, concédenos tu gracia para que nuestro país pueda compartir sus bendiciones con todos los pueblos de la tierra y así se convierta en una nación donde florece la paz. Amén.”*

**La devoción al Corazón de Jesús** ha existido desde los primeros tiempos de la Iglesia, desde que se meditaba en el costado y el Corazón abierto de Jesús, de donde salió sangre y agua. De ese Corazón nació la Iglesia y por ese Corazón se abrieron las puertas del Cielo.



## MINISTERIO HISPANO

**Ana Carmina Pérez 503.289.7188**  
**Por ahora la oficina no está abierta.**  
**Si tiene preguntas o necesita algo llámenos**  
**o mande un correo electrónico.**

**¡Agradecemos la paciencia que nos ha tenido**  
**durante estos tiempos sin precedente!**

**Platicas Pre-Bautismales:**  
**16 de julio a las 9:30am**

**Bautismos:**  
**Domingo 26 de junio**  
**Sábado 2 de julio**

**Preparación Sacramental para:**  
**Iniciación Católica para Adultos (RICA)**  
**y Bodas –**  
**por favor llame a la oficina**

**Misas de Acción de Gracias para**  
**Quinceañeras:**  
**13 de agosto, 9am**

**Confesiones:**  
**(julio y agosto) los miércoles a las 7pm**

**¡Gracias por su paciencia**  
**y comprensión!**

## HORARIO PARROQUIAL

**26 de junio: XIII Domingo del Tiempo Ordinario**  
**28 y 29 de junio: Confesiones, 7pm**  
**30 de junio: Adoración, 8:30am — 8:30pm**  
**3 de julio: XIV Domingo del Tiempo Ordinario**



**Corresponsabilidad Parroquial:**  
**19 de junio: \$7,099.00**

**Cuando oímos las exigencias radicales** que Jesús impone a quienes quieren seguirle (“amar a Dios con todo nuestro corazón, y con toda nuestra alma, y con toda nuestra mente”), quizás pensamos que éstas son para gente con vocación especial en la Iglesia, como sacerdotes, religiosos, y misioneros.

**Pero se supone que esas exigencias** (Lucas 9, 51-62) son para todos y cada uno de los discípulos. Una vez que decidimos seguirle, tenemos que ser consistentes. Tenemos que amar, aun cuando el amor imponga sacrificios. Tenemos que amar incluso a los enemigos. Tenemos que ser honestos hasta la médula. Pero si logramos hacer esto, nos percataremos de lo felices y libres que nos sentimos.

**Pedimos al Señor** que sepamos seguirle siempre y fielmente.

## LA LITURGIA — LECTURAS

**XIV DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO—3 DE JULIO**

**Primera Lectura:** Isaías 66, 10-14

**Salmo:** 65

**Segunda Lectura:** Gálatas 6, 14-18

**Evangelio:** Lucas 10, 1-12, 17-20

## EL TIEMPO ORDINARIO



**Celebramos “el Día del Señor”** cada ocho días y lo hacemos alrededor de su mesa. Lo hacemos reunidos en su nombre, para celebrar el misterio de su muerte y Resurrección de Jesucristo.

**Hay momentos festivos** y “temporadas especiales” durante del Año de la Iglesia, pero el Tiempo Ordinario nos ofrece muchos recuerdos importantes: que el domingo es “el día que manifiesta el amor de Dios a sus criaturas,” y es el día en que “el cristiano está invitado a redescubrir esta mirada gozosa de Dios y a sentirse envuelto y protegido por ella.”

**Nuestro Dios nos llama** y nos pide repetidamente que acojamos su llamado con una aceptación plena de su plan sobre nuestras vidas – siendo nosotros libres de aceptarlo o rechazarlo. Y nos llama a seguir a su Hijo, viviendo sus enseñanzas, sus exigencias, la virtud de la pobreza, y el desprendimiento. Nos llama también a imitar su vida y su bondad, devolviendo bien por mal – para ser verdaderos discípulos suyos.

**Jesús está con nosotros** de una manera especial en la Eucaristía para liberarnos de nuestros temores y de nuestro pesimismo, y para abrirnos al poder de la vida y de la esperanza, a fin de que le sigamos sin vacilación en su camino hacia el Padre y hacia los demás. Que su paz se haga real en nuestras vidas de cada día.

### **En nuestras oraciones recordemos:**

**...a todos los que están enfermos,**  
**incluyendo:** Darlene Thayer, Shayna Ramirez,  
Joyce McNichols, Sue Anne Boettcher,  
Sandy Barrera, Mary McNamara, Mary Ragland,  
Irene Heaverin, Tomasa Moreno, Steve Unger,  
Bob Hungerford, Michael Fitzgerald,  
Bernie Verbout, Ernie Marbott, Jim Graiff,  
Amanda Holmberg, Erma Faoro, Luise Ritter,  
Yvonne Clendenin, Armando De Los Reyes,  
Eleanor Archerd, Pat Schaeffer, Harry Clark,  
Joe Schweitzer, John Bachmeier, y Sadrac Lopez



**...y a todos los que han muerto,**  
especialmente Lucía Juan-Mateo,  
Owen Shackleton, y todos los que han  
fallecido a causa del Covid-19.

*“Te pedimos, Señor, que tus siervos que  
han muerto ya para este mundo, vivan ahora  
para ti y que tu amor misericordioso borre los  
pecados que cometieron por fragilidad humana.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.”*

Hard to say ...  
easy to work with!



**503.281.0752**  
[www.anctilheating-cooling.com](http://www.anctilheating-cooling.com)

**ELIZABETH E. WELCH**



Proudly Serving  
Kenton  
and the entire  
Portland  
metro area

**PERSONAL  
INJURY LAWYER**  
(503) 286-7178  
[www.NorthPortlandAttorney.com](http://www.NorthPortlandAttorney.com)

**FARRELL**  
FARRELLREALTY.COM

Specializing in North & Northeast Portland  
Real Estate & Property Management since 1980.


**503-283-1900**  
Career opportunities

**MELLUM**  
FAMILY DENTISTRY  
Family owned and operated since 1974

Accepting  
Most  
Insurances  
And The  
Oregon  
Health Plan



**503-283-2553**  
MellumDentistry.com  
New Location 5610 Lombard St.



**Assumption Village**  
Senior Living  
(971)313-3083

*Our Village · Your Home*

**OREGON NATIONAL GUARD  
GUARDIA NACIONAL DE OREGON**

100% College Tuition | 100% Matrícula Universitaria Pagada

**Sergeant Selina Moran**  
Sargenta Moran, Selina  
Cell: (503) 949-9663  
Immigration Liaison

**Immigration Benefits**  
Beneficios Inmigratorios

Parole In Place Program | Programa Parole In Place

**Call me today with any questions | Hablame con sus preguntas**



**HOLY CROSS CATHOLIC SCHOOL**

*Thank You Donors!*

**We are so grateful for you!**

We are truly blessed.



A new Fiscal Year has begun: July 1, 2021–June 30, 2022.

**THERESA M. KOHLHOFF**  
ATTORNEY AT LAW



— FREE SEMINARS —  
Wills,  
Trusts &  
Probate.

*Experienced & in the Neighborhood*

[www.NorthPortlandAttorney.com](http://www.NorthPortlandAttorney.com)  
NEW LOCATION! 7512 N Berkeley Ave (503) 286-1346  
TheresaKohlhoff@gmail.com

**GROW YOUR  
BUSINESS  
BY PLACING  
AN AD HERE!**

Contact Tim Browne  
to place an ad today!  
tbrowne@4LPi.com  
or (800) 950-9952 x2518

**CONTACT US!**



**copy pilot™**  
Your Mom & Pop Copy Shop

**4784 N Lombard St**  
**Portland, OR 97203**

**copy@copypilot.com**  
**503.283.7767**

**ASI**  
TAX & ACCOUNTING

**John Doherty**  
LTC#4430-C EA#99-58667

**503-735-3965**  
7235 N. Albina

*"We work for you,  
not the IRS"*

5139 NE 94th Ave Ste C Vancouver, WA  
Main Office (360) 787-7095  
Office Cell (360) 947-8844

**NW Profit Solutions LLC**  
Accounting | Payroll | Taxes

**SERVICIOS QUE OFRECEMOS EN WA Y OR**

* IMPUESTOS PERSONALES	* PERSONAL TAXES
* IMPUESTOS DE NEGOCIO	* BUSINESS TAXES
* APLICACION PARA EL ITIN	* ITIN APPLICATION
* NOMINA DE PAGO	* PAYROLL
* REPORTES DE NOMINA	* PAYROLL REPORTS
* CONTADURIA DE NEGOCIO	* BUSINESS ACCOUNTING
* REPORTE DE INGRESOS DEL ESTADO DE WA	* WA EXCISE REPORT
* CONSULTA DE INFORMACIO PARA ABRIR SU NEGOCIO	* BUSINESS ENTITY
* APERTURA DE LICENCIAS PARA NEGOCIOS	* ELECTION
* RENOVACION DE LICENCIAS	* NEW BUSINESS LICENSES
* INICIACION DE QUICKBOOKS	* BUSINESS LICENSE RENEWAL
* ENTRENAMIENTO DE QB	* QUICKBOOKS SETUP
* PROCESO DE FORMAS 1099	* QUICKBOOKS TRAINING
* NOTARIO PUBLICO ETC	* FORMS 1099 PROCESS
	* NOTARY

**ORGULLOSAMENTE HISPANAS**

**LESLEY COLLINS**  
ACCOUNTANT & NOTARY  
LESLEY@NWPROFITSOLUTIONS.COM

**IZANAMI ROJO**  
ADMINISTRATIVE ASSISTANT  
PAYROLL@NWPROFITSOLUTIONS.COM

**PLANTS FOR ALL SEASONS**

**MARBOTT'S**  
GREENHOUSE & NURSERY

**(503) 285-2106**  
1808 NE Columbia Blvd.  
Annuals, Perennials,  
Indoor Plants, Gift Ware

*Family Owned and Operated since 1930*

**NAIL IT!**  
Roofing Co.

- Roofing Repairs • Tile
- Custom Roofing • Metal Roof
- Gutters & Down Spouts
- Replacement of Composition Roof & Shakes

**FREE REPLACEMENT ESTIMATES**  
**503-557-8989**  
**nailitroofing.com**  
CCD@164929

**Hustad Funeral Home**

7232 N. Richmond Ave  
Portland, OR 97203

503-286-9663  
[www.hustadfuneralhome.com](http://www.hustadfuneralhome.com)

Burials and Cremation  
Serving St Johns since 1958

**Electrolysis Clinic of Portland**

**ELIMINATE UNWANTED HAIR**

Sheila Ahern, CPE • Parishioner  
610 S.W. Alder, Suite 920  
**(503) 227-6050**  
[www.ElectrolysisClinicPDX.com](http://www.ElectrolysisClinicPDX.com)

**NK**

**HANDYMAN SERVICES**

**503.288.7461**  
[neilkelly.com](http://neilkelly.com)

OR CCB#1663 | WA L&I #NEILKCI18702

**Leisure**

**Public House**  
8002 n. Lombard st.  
st johns · portland

*Proud Supporter of Holy Cross*